

TRIBUNALUL

**Hotărârea Tribunalului din 7 martie 2012 — British
Aggregates/Comisia**

(Cauza T-210/02 RENV) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Taxa de mediu pe agregate în Regatul
Unit — Decizie a Comisiei de a nu ridica obiecții — Avantaj
— Caracter selectiv”)

(2012/C 118/33)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: British Aggregates Association (Lanark, Marea Britanie) (reprezentanți: C. Pouncey, J. Coombes, solicitors, și L. Van den Hende, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Afonso, J. Flett și B. Martenczuk, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtei: Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: inițial T. Harris, ulterior S. Ossowski, agenți, asistați de M. Hall și G. Facenna, barristers)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2002) 1478 final a Comisiei din 24 aprilie 2002 privind dosarul de ajutor de stat N 863/01 — Regatul Unit/Taxa pe agregate.

Dispozitivul

1. Anulează Decizia C(2002) 1478 final a Comisiei din 24 aprilie 2002 privind dosarul de ajutor de stat N 863/01 — Regatul Unit/Taxa pe agregate, mai puțin în ceea ce privește scutirea Irlandei de Nord.
2. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de British Aggregates Association în fața Curții și a Tribunalului.
3. Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord suportă propriile cheltuieli de judecată efectuate în fața Curții și a Tribunalului.

⁽¹⁾ JO C 219, 14.9.2002.

**Hotărârea Tribunalului din 6 martie 2012 — UPM-
Kymmene/Comisia**

(Cauza T-53/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul sacilor de plastic
industriali — Decizie de constatare a unei încălcări a arti-
colului 81 CE — Durata încălcării — Încălcare unică și
continuă — Amenzi — Gravitatea încălcării — Circumstanțe
atenuante — Rol pasiv al întreprinderii — Proporzionalitate”)

(2012/C 118/34)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: UPM-Kymmene Oyj (Helsinki, Finlanda) (reprezentanți: inițial B. Amory, E. Friedel și F. Bimont, ulterior B. Amory, E. Friedel, F. Bimont și F. Amato, și, în cele din urmă, B. Amory, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre, agent, asistat de M. Gray, barrister)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2005) 4634 final a Comisiei din 30 noiembrie 2005 privind o procedură în temeiul articolului 81 [CE] (Cazul COMP/F/38.354 — Saci industriali)

Dispozitivul

1. Anulează Decizia C(2005) 4634 final a Comisiei din 30 noiembrie 2005 privind o procedură în temeiul articolului 81 [CE] (Cazul COMP/F/38.354 — Saci industriali) în măsura în care UPM-Kymmene Oyj este considerată răspunzătoare pentru încălcarea unică și continuă avută în vedere la articolul 1 alineatul (1) din aceasta, pentru perioada anterioară datei de 10 octombrie 1995.
2. Stabilește cuantumul amenzii aplicate la articolul 2 litera (j) din această decizie la 50,7 milioane de euro.
3. Respinge în rest acțiunea.
4. Comisia Europeană și UPM-Kymmene suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 86, 8.4.2006.